

OWNER'S MANUAL
DUAL PLAY

ENGLISH / DEUTSCH / ESPAÑOL / ITALIANO / FRANÇAIS / РУССКИЙ

P/NO : MBM37745586 (1108-REV00)

www.lg.com

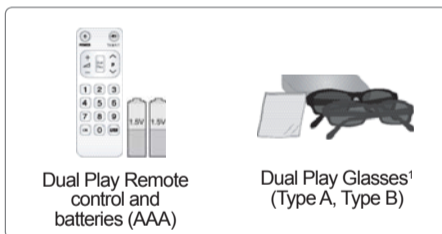
ENGLISH

DUAL PLAY FUNCTION

Only 47/55LW98**

Dual Play is a new function on LG LED LCD TVs. It allows you to enjoy multiplayer games in full screen where you previously had to play on split screens. In other words, players 1 and 2 can now both enjoy their own viewpoint on a full screen, compared to the conventional approach of splitting one screen into two (Side by Side, Top & Bottom) for 1:1 match-type console games supporting HDMI output.

To use the Dual Play function, players must wear Dual Play Glasses. Only 2D images—no 3D images—are supported for the Dual Play function.



Dual Play Remote control and batteries (AAA)

Dual Play Glasses (Type A, Type B)

- Please note that Dual Play glasses are different from regular 3D glasses. You may need to put on specific Dual Play Glasses depending on the Dual Play mode.

WARNING

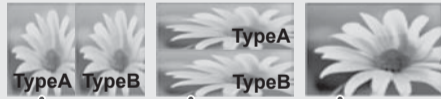
- Do not use the Dual Play glasses instead of your normal glasses, sunglasses or protective goggles. This may cause injuries.
- Do not keep your Dual Play glasses in extremely high or low temperatures. There is a risk the glasses will warp and be deformed. Do not use deformed glasses.
- Do not apply pressure to the Dual Play glasses, drop them or allow them to receive hard impacts. There is a risk of the glasses malfunctioning.
- The Dual Play glasses are fragile, and easy to scratch. Always use a soft, clean piece of cloth when wiping the lenses. Please take care, as any substance on the cloth may damage the film on the glasses.
- Do not scratch the lenses of the Dual Play glasses with sharp objects or wipe them with any chemicals. If there are scratches on the surface of the lenses, you may not be able to view the Dual Play images properly.
- When you play a game in Dual Play mode, overlapped images may be displayed in some scenes.

Using Dual Play



Dual Play Remote control

Depending on how many times the Dual Play button is pressed, you can enjoy the following Dual Play functions:



Pressing once Side by Side (Original) Pressing twice Top & Bottom (Original) Pressing three times Dual Play is off

- Connect a game console (such as PlayStation and Xbox) in HDMI input mode. - You need to buy an HDMI cable separately.
- Insert the game title you want and set the mode to Dual Play.
- Put on the Dual Play glasses for Dual Play.
- Press the **Dual Play** button on the Dual Play remote control.
- Select the appropriate mode for the game screen. - If the Dual Play display appears distorted, press the Dual Play button on the Dual Play Remote control again and select the correct mode. The Dual Play function is turned off when pressing the button after 7 seconds.

NOTE

- If the game is not played even when you put on the Dual Play glasses, check the type of the glasses and try a different type.
- If you want to select a game menu during the Dual Play mode, turn off the Dual Play first.

Dual Play supported mode

Input	Signal	Resolution	Horizontal Frequency (kHz)	Vertical Frequency (Hz)	Playable Dual Play format	
HDMI	720p	1280x720	45	60	Side by Side Top & Bottom	
			37.5	50		
	1080i	1920X1080	33.75	60		
			28.125	50		
	1080p	1920X1080	67.50	60		
			56.250	50		
			27	24		
			33.75	30		

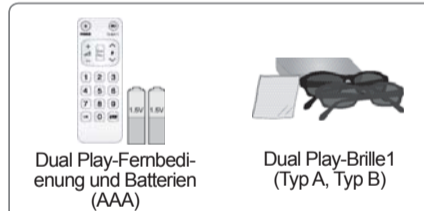
DEUTSCH

DUAL PLAY-FUNKTION

Nur für 47/55LW98**

Dual Play ist eine neue Funktion von LG LED-LCD-TV's. Mit dieser Funktion können Sie Mehrpersonenspiele auf dem gesamten Bildschirm genießen, anstatt auf geteilten Bildschirmen spielen zu müssen. Anders ausgedrückt, können Spieler 1 und 2 jetzt beide ihren Blickpunkt auf einem Vollbildschirm genießen (im Vergleich zum Teilen eines Bildschirms in zwei Bereiche wie bisher – nebeneinander, übereinander) für 1:1-Konsolespiele, die HDMI-Ausgabe unterstützen.

Um die Dual Play-Funktion nutzen zu können, müssen die Spieler Dual Play-Brillen tragen. Bei der Dual Play-Funktion werden nur 2D-Bilder – keine 3D-Bilder – unterstützt.



Dual Play-Fernbedienung und Batterien (AAA)

Dual Play-Brille (Typ A, Typ B)

- Bitte beachten Sie, dass sich Dual Play-Brillen von normalen 3D-Brillen unterscheiden. Sie müssen möglicherweise abhängig vom Dual Play-Modus eine spezielle Dual Play-Brille aufsetzen.

WARNING

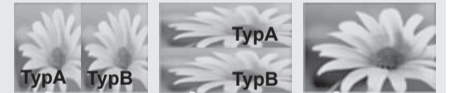
- Verwenden Sie die Dual Play-Brille nicht anstelle Ihrer normalen Brille, Sonnenbrille oder Schutzbrille. Dies kann zu Verletzungen führen.
- Bewahren Sie die Dual Play-Brille nicht bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen auf. Es besteht das Risiko, dass sich die Brille verformt. Vermeiden Sie die Verwendung verformter Brillen.
- Setzen Sie die Dual Play-Brille nicht großem Druck aus, lassen Sie sie nicht fallen und schützen Sie sie vor Erschütterungen. Es besteht das Risiko, dass die Brille nicht korrekt funktioniert.
- Die Dual Play-Brille ist zerbrechlich und kann leicht zerkratzen. Verwenden Sie immer ein weiches, sauberes Tuch, wenn Sie die Gläser säubern. Beachten Sie, dass alle Substanzen auf dem Tuch die Beschichtung der Brille beschädigen können.
- Zerkratzen Sie die Gläser der Dual Play-Brille nicht mit scharfen Objekten, und verwenden Sie keine Chemikalien. Wenn die Oberfläche der Gläser zerkratzt ist, können Sie die Dual Play-Bilder eventuell nicht korrekt sehen.
- Wenn Sie ein Spiel im Dual Play-Modus wiedergeben, kann es in bestimmten Szenen zu einer Überlappung von Bildern kommen.

Verwenden von Dual Play



Dual Play-Fernbedienung

Abhängig davon, wie häufig die Dual Play-Taste gedrückt wird, stehen Ihnen die folgenden Funktionen zur Verfügung:



Einmal drücken Nebeneinander (Original) Zweimal drücken Übereinander (Original) Dreimal drücken Dual Play wird ausgeschaltet

- Schließen Sie eine Spielekonsole (wie PlayStation oder Xbox) im HDMI-Eingangsmodus an. - Sie benötigen zusätzlich ein HDMI-Kabel.
- Legen Sie das Spiel ein, und stellen Sie den Dual Play-Modus ein.
- Setzen Sie die Dual Play-Brille für Dual Play auf.
- Drücken Sie die Dual Play-Taste auf der Dual Play-Fernbedienung.
- Wählen Sie den geeigneten Modus für das Spiel aus. - Wenn Dual Play verzerrt angezeigt wird, drücken Sie die Dual Play-Taste auf der Dual Play-Fernbedienung erneut, und wählen Sie den korrekten Modus aus. Wenn Sie die Taste sieben Sekunden lang gedrückt halten, wird die Dual Play-Funktion ausgeschaltet.

HINWEIS

- Wenn das Spiel selbst nach dem Aufsetzen der Dual Play-Brille nicht startet, überprüfen Sie den Brillentyp, und versuchen Sie es mit einem anderen.
- Wenn Sie innerhalb des Dual Play-Modus ein Spielmenü auswählen möchten, schalten Sie zuerst Dual Play aus.

Von Dual Play unterstützter Modus

Eingang	Signal	Lösung	Horizontale Frequenz (kHz)	Vertikale Frequenz (Hz)	Abspielbares Dual Play-Format	
HDMI	720p	1280x720	45	60	Nebeneinander Übereinander	
			37,5	50		
	1080i	1920X1080	33,75	60		
			28,125	50		
	1080p	1920X1080	67,50	60		
			56,250	50		
			27	24		
			33,75	30		

FUNCIÓN DUAL PLAY (REPRODUCCIÓN DUAL) Para solo 47/55LW98**

La reproducción dual es una nueva función de los televisores LCD-LED de LG. En otras palabras, los jugadores 1 y 2 ya pueden disfrutar de su propio punto de vista en pantalla completa, en contraposición al enfoque tradicional de dividir una pantalla en dos (Lado a lado, Arriba y abajo), con los juegos de consola de tipo 1:1 compa.

Los jugadores deben utilizar gafas especiales para usar la función de reproducción dual. Sólo las imágenes en 2D (no las imágenes en 3D) son compatibles con la función Dual Play (Reproducción dual).



1 Tenga en cuenta que las gafas de reproducción dual son diferentes de las gafas 3D normales. Es posible que necesite ponerse unas gafas de reproducción dual específicas según el modo Dual Play (Reproducción dual).

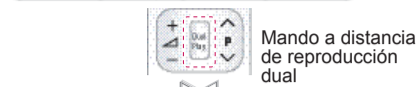
ADVERTENCIA

- No utilice las gafas de reproducción dual en lugar de sus gafas correctoras, gafas de sol o gafas de protección. Ya que podría causar lesiones.
- No guarde las gafas de reproducción dual en lugares con temperaturas extremadamente altas o bajas. Ya que podrían deformarse. No utilice gafas deformadas.
- No aplique presión a las gafas de reproducción dual y evite las caídas y los impactos fuertes. Existe riesgo de que el producto no funcione correctamente.
- Las gafas de reproducción dual son frágiles y fáciles de rayar. Utilice siempre un trapo limpio y suave para limpiar las lentes. Asegúrese de que el trapo no está impregnado en ninguna sustancia, ya que podría dañar la película de las gafas.
- No raye las lentes de las gafas de reproducción dual con objetos afilados ni las limpie con productos químicos. Es posible que no pueda ver las imágenes de reproducción dual correctamente si la superficie de las lentes está rayada.
- Si juega mientras usa el modo Dual Play (Reproducción dual), es posible que en algunas escenas aparezcan imágenes superpuestas.

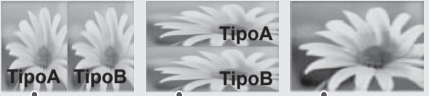
Modo compatible con reproducción dual

Entrada	Señal	Resolución	Frecuencia horizontal (kHz)	Frecuencia vertical (Hz)	Formato de reproducción dual reproducible
HDMI	720p	1280x720	45	60	lado a lado Arriba y abajo
			37.5	50	
	1080i	1920X1080	33.75	60	
			28.125	50	
	1080p	1920X1080	67.50	60	
			56.250	50	
27	24				
		33.75	30		

Uso de Dual Play (Reproducción dual)



En función del número de veces que se pulse el botón Dual Play (Reproducción dual), podrá disfrutar de las siguientes funciones de reproducción dual:



Al pulsar una vez Side by Side (Lado a lado) (Original)
Al pulsar dos veces Top & Bottom (Arriba y abajo) (Original)
Al pulsar tres veces Se desactiva la reproducción dual (Original)

- Conecte una videoconsola (como PlayStation y Xbox) en el modo de entrada HDMI. - Deberá comprar un cable HDMI por separado
- Introduzca el juego que desee y establezca el modo en Dual Play (Reproducción dual).
- Póngase las gafas de reproducción dual.
- Pulse el botón **Dual Play** (Reproducción dual) en el mando a distancia de reproducción dual.
- Seleccione el modo correspondiente a la pantalla del juego. - Si la pantalla de reproducción dual está distorsionada, vuelva a pulsar el botón Dual Play (Reproducción dual) del mando a distancia de reproducción dual y seleccione el modo correcto. La función Dual Play (Reproducción dual) se desactiva al pulsar el botón tras 7 segundos.

NOTA

- Si el juego no se reproduce aunque lleve puestas las gafas de reproducción dual, compruebe el tipo de gafas e intente usar un tipo diferente.
- Si desea seleccionar un menú del juego mientras usa el modo Dual Play (Reproducción dual), desactive la reproducción dual antes.

FUNZIONE DUAL PLAY (GIOCO A DUE) Solo 47/55LW98**

Dual Play (Gioco a due) è una nuova funzione dei televisori LCD LED di LG, che consente di visualizzare a schermo intero i giochi multiplayer che in precedenza richiedevano l'utilizzo di schermi divisi. In altre parole, entrambi i giocatori possono visualizzare il gioco a schermo intero a differenza dell'approccio convenzionale che prevede la divisione dello schermo in due parti (Side by Side (Lato a lato), Top & Bottom (Superiore e inferiore)) nei giochi.

Per utilizzare la funzione Dual Play (Gioco a due), i giocatori devono indossare occhiali speciali. La funzione Dual Play (Gioco a due) supporta solo immagini 2D, non quelle 3D.



1 Gli occhiali Dual Play (Gioco a due) sono diversi dai normali occhiali 3D. A seconda della modalità Dual Play (Gioco a due), è possibile che sia necessario indossare occhiali Dual Play (Gioco a due) specifici.

AVVISO

- Non utilizzare gli occhiali Dual Play (Gioco a due) in sostituzione di occhiali comuni, da sole o protettivi. Ciò potrebbe causare lesioni.
- Non utilizzare occhiali Dual Play (Gioco a due) in luoghi con temperature molto alte o molto basse. Si rischia di distorcere e deformare gli occhiali. Non utilizzare occhiali deformati.
- Non esercitare pressione sugli occhiali Dual Play (Gioco a due), evitare di farli cadere o che subiscano forti urti. Si rischia di provocare il malfunzionamento degli occhiali.
- Gli occhiali Dual Play (Gioco a due) sono fragili e possono graffiarsi con facilità. Utilizzare sempre un panno morbido e pulito per pulire le lenti. Prestare attenzione durante la pulizia, poiché qualsiasi sostanza presente sul panno potrebbe danneggiare la pellicola sugli occhiali.
- Evitare di graffiare le lenti degli occhiali Dual Play (Gioco a due) con oggetti appuntiti o detergerle con prodotti chimici. In caso di graffi sulla superficie delle lenti, potrebbe non essere possibile vedere le immagini Dual Play (Gioco a due) correttamente.
- Durante la riproduzione di un gioco in modalità Dual Play (Gioco a due), è possibile che in alcune scene vengano visualizzate immagini sovrapposte.

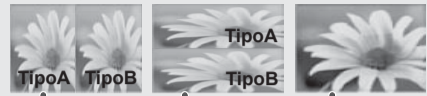
Modalità Dual Play (Gioco a due) supportata

Ingresso	Segnale	Risoluzione	Orizzontale Frequenza (kHz)	Frequenza verticale (Hz)	Formato Dual Play riproducibile
HDMI	720p	1280x720	45	60	Lato a lato Superiore e inferiore
			37,5	50	
	1080i	1920X1080	33,75	60	
			28,125	50	
	1080p	1920X1080	67,50	60	
			56,250	50	
27	24				
		33,75	30		

Utilizzo di Dual Play (Gioco a due)



In base al numero di volte in cui viene premuto il pulsante Dual Play (Gioco a due), è possibile usufruire delle seguenti funzioni Dual Play (Gioco a due):



Una pressione Lato a lato (Originale)
Pressing twice Superiore e inferiore (Originale)
Tre pressioni La funzione Dual Play (Gioco a due) viene disattivata

- Collegare una console di gioco (come PlayStation e Xbox) nella modalità di ingresso HDMI. - È necessario acquistare un cavo HDMI separatamente.
- Inserire il titolo del gioco desiderato e impostare la modalità su Dual Play (Gioco a due).
- Indossare gli occhiali Dual Play (Gioco a due).
- Premere il pulsante **Dual Play** (Gioco a due) sul telecomando Dual Play (Gioco a due).
- Selezionare la modalità corretta per la schermata di gioco. - Se la visualizzazione di Dual Play (Gioco a due) appare distorta, premere nuovamente il pulsante Dual Play (Gioco a due) sul telecomando e selezionare la modalità corretta. La funzione Dual Play (Gioco a due) viene disattivata premendo il pulsante dopo 7 secondi.

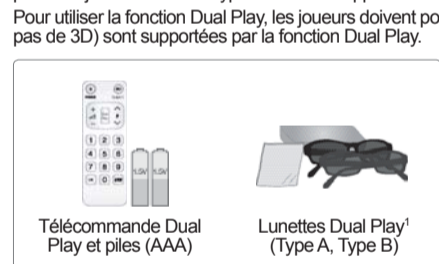
NOTA

- Se il gioco non viene riprodotto anche se si indossano gli occhiali Dual Play (Gioco a due), controllare il tipo di occhiali e provarne un altro tipo.
- Per selezionare un menu di gioco durante la modalità Dual Play (Gioco a due), disattivare prima questa modalità.

FONCTION DE LECTURE MIXTE 47/55LW98** uniquement

Le mode Dual Play est une toute nouvelle fonction installée sur les téléviseurs LED LG. Cette fonction vous permet de profiter des jeux multijoueur en plein écran alors que vous deviez auparavant jouer sur des écrans distincts. En d'autres termes, le joueur 1 et le joueur 2 peuvent maintenant profiter ensemble de leur point de vue sur un plein écran contrairement à la façon conventionnelle qui consistait à séparer un écran en deux (Côte à côte, Haut et bas) pour des jeux console de type 1 contre 1 supportant une sortie HDMI.

Pour utiliser la fonction Dual Play, les joueurs doivent porter des lunettes Dual Play. Seules les images en 2D (et non pas de 3D) sont supportées par la fonction Dual Play.



1 Les lunettes Dual Play ne sont pas des lunettes 3D comme les autres. Selon le mode Dual Play activé, vous devez porter des lunettes Dual Play spécifiques.

AVERTISSEMENT

- Ne pas utiliser les lunettes Dual Play à la place de vos lunettes habituelles, lunettes de soleil ou de protection. Vous risquez sinon de vous blesser.
- Ne pas ranger vos lunettes Dual Play dans des pièces où la température est très basse ou trop élevée. Les verres risquent de se voiler et les lunettes de se déformer. Ne pas mettre de lunettes déformées.
- Ne pas appliquer de pression sur les lunettes Dual Play, ne pas laisser tomber ni recevoir un choc brutal. Les lunettes risquent de ne pas fonctionner correctement.
- Les lunettes Dual Play sont fragiles et se rayent facilement. Utilisez toujours un chiffon propre et doux lorsque vous essuyez les verres. Vérifiez qu'il n'y a pas de substance chimique sur le chiffon. Le film des lunettes risque sinon d'être abîmé.
- Ne pas rayer les verres des lunettes Dual Play avec des objets pointus ni les essuyer avec des produits chimiques. Si la surface des verres est rayée, il est possible que vous ne soyez plus en mesure de voir correctement les images de Dual Play.
- Lorsque vous jouez en mode Dual Play (Écran double), il se peut que des images se chevauchent dans certaines scènes.

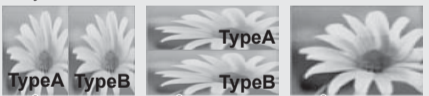
Mode supportant Dual Play

Entrée	Signal	Résolution	Fréquence horizontale (kHz)	Fréquence verticale (Hz)	Format de lecture de Dual Play
HDMI	720p	1280x720	45	60	Côte à côte Haut et bas
			37,5	50	
	1080i	1920X1080	33,75	60	
			28,125	50	
	1080p	1920X1080	67,50	60	
			56,250	50	
27	24				
		33,75	30		

Utilisation du mode Dual Play



Le nombre de pressions exercées sur le bouton Dual Play permet d'activer les fonctions Dual Play suivantes:



Une pression Côte à côte (Format original)
Deux pressions Haut et bas (Format original)
Trois pressions Désactivation du mode Dual Play

- Connectez votre console de jeux (PlayStation, Xbox...) grâce au mode d'entrée HDMI. - Le câble HDMI est vendu séparément.
- Insérez le jeu et paramétrez le mode Dual Play.
- Chaussez les lunettes Dual Play pour jouer en mode Dual Play.
- Appuyez sur le bouton **Dual Play** de la télécommande Dual Play.
- Sélectionnez le mode adéquat pour l'écran. - Si l'écran Dual Play est déformé, appuyez de nouveau sur le bouton Dual Play de la télécommande correspondante pour sélectionner le mode adéquat. Pour désactiver la fonction Dual Play, appuyez sur le bouton de la télécommande pendant plus de 7 secondes.

REMARQUE

- Si le jeu ne démarre pas alors que vous portez les lunettes Dual Play, vérifiez le type de vos lunettes et remplacez-les si besoin.
- Pour sélectionner un menu dans le jeu, vous devez d'abord désactiver le mode Dual Play.

ФУНКЦИЯ DUAL PLAY (ИГРА ВДВОЕМ) Only 47/55LW98**

Dual play (Игра вдвоем) — новая функция ЖК-телевизоров LG с LED-подсветкой. Позволяет нескольким игрокам вести игру во весь экран, в то время как ранее приходилось играть на разделенных экранах. Другими словами, игрок 1 и игрок 2 получают возможность игры в полноэкранном режиме, тогда как ранее они были вынуждены идти на компромисс, разбивая экран на две зоны (Бок о бок, Сверху и снизу) для консольных игр типа 1:1 с поддержкой HDMI-сигнала на выход. Для использования функции Dual play (Игра вдвоем) игроки должны надеть специальные очки. Только двухмерные изображения — не 3D-изображения — поддерживаются в функции Dual Play.



1 Обратите внимание, что очки Dual Play отличаются от обычных 3D-очков. Вам может понадобиться конкретная модель очков Dual Play в зависимости от режима Dual Play.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не используйте очки Dual Play вместо очков для коррекции зрения, солнечных очков и защитных очков. Это может привести к травмам.
- Не подвергайте очки Dual Play воздействию чрезвычайно высоких или низких температур. Это может привести к деформации очков. Не используйте деформированные очки.
- Не прилагайте чрезмерных усилий при обращении с очками Dual Play, не роняйте их и оберегайте от ударов. Это может привести к неполадкам в работе очков.
- Очки Dual Play легко повредить и поцарапать. Используйте только чистую мягкую ткань для очистки линз. Пожалуйста, соблюдайте осторожность, поскольку любое вещество на ткани может повредить пленку, покрывающую очки.
- Не царапайте линзы очков Dual Play острыми предметами и не протирайте их какими-либо химическими растворами. Если на линзах очков появятся царапины, возможно, изображения Dual Play не будут видны должным образом.
- При воспроизведении игры в режиме Dual Play в некоторых сценах может наблюдаться наложение изображений.

Режим поддержки Dual Play

Вход	Сигнал	Разрешение	Частота горизонтальной развертки (kHz)	Вертикальная развертка (Hz)	Формат игры с поддержкой Dual Play
HDMI	720p	1280x720	45	60	Одно нажатие Бок о бок Два нажатия Сверху и снизу
			37,5	50	
	1080i	1920X1080	33,75	60	
			28,125	50	
	1080p	1920X1080	67,50	60	
			56,250	50	
27	24				
		33,75	30		

Использование режима Dual Play (Игра вдвоем)



В зависимости от количества нажатий кнопки Dual Play (Игра вдвоем) включаются следующие функции Dual Play (Игра вдвоем):



Одно нажатие Бок о бок (Обычный)
Два нажатия Сверху и снизу (Обычный)
Три нажатия Отключение функции Dual Play (Игра вдвоем)

- Подключите игровую консоль (например, PlayStation или Xbox) в формате входного сигнала HDMI. - Кабель HDMI продается отдельно.
- Вставьте игру и включите режим Dual Play.
- Наденьте очки Dual Play для игры в режиме Dual Play.
- Нажмите на пульте дистанционного управления Dual Play кнопку **Dual Play**.
- Выберите подходящий режим изображения. - Если изображение на экране Dual Play (Игра вдвоем) искажено, еще раз нажмите кнопку Dual Play (Игра вдвоем) на пульте дистанционного управления Dual Play и выберите нужный режим. Режим Dual Play (Игра вдвоем) выключается, если кнопка удерживается нажатой 7 секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Если вы надели очки Dual Play, но по-прежнему не можете начать играть, проверьте тип очков и попробуйте надеть очки другого типа.
- Если включен режим Dual Play и вы хотите открыть меню игры, сначала отключите режим Dual Play.